

497428-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Apparater til fysisk eller kemisk analyse – Quanten Frequenz Konverter

OJ S 136/2026 17/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-mail: evergabe@dlr.de

Køberens retlige status: Organisation, der tildeler en kontrakt, som modtager subsidier fra en ordregivende myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Quanten Frequenz Konverter

Beskrivelse: Am DLR Institut für Quantentechnologie wird im Rahmen eines Quantenspeicherteststandes ein C-Band kompatibler Quantenspeicher aufgebaut (siehe schematische Darstellung in Abbildung 1). Die C-Band-Photonen einer Photonenpaarquelle liegen auf der Telekom-Wellenlänge von 1529,44nm und werden über eine Glasfaserstrecke zu einem Quantum-Frequency-Conversion-System (QFC) geleitet. Dieses konvertiert die Photonen auf die Rb-87-D1-Linie bei 794,98nm, da-mit sie anschließend im Quantenspeicher gespeichert werden können. Es wird daher ein QFC-System benötigt, das einzelne Photonen bei 1529,44nm mittels Summen-frequenzerzeugung (SFG) auf 794,98nm konvertiert. Das System muss dabei die quantenmechanischen Eigenschaften der Photonen, insbesondere die Kohärenzeigenschaften, erhalten. Das System muss den benötigten Pump-Laser beinhalten. Die Anbindung an den Aufbau erfolgt über PM-Faser-Schnittstellen (FC/UPC) am Ein- und Ausgang. Zusätzlich muss das System einen weiteren optischen Ausgang der erzeugten 1529,44nm bereitstellen, der über eine Glasfaser zu-rück in die Photonenpaarquelle und in ein Locking System geführt wird. Die Photonenpaarquelle selbst, sowie der Referenzlaser bei 794,98nm (Memory Reference Laser) sind nicht Teil dieser Ausschreibung und werden vom DLR bereitgestellt. Das System soll in einem 19"-Rack (Rack-Schrank durch das DLR bereitgestellt) in einem temperaturgeregelten Labor betrieben werden und wird ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal bedient. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung (Vertragsunterlagen) zu entnehmen.

Identifikator for procedures: b3cd09a5-068b-41fd-bff2-ec9345263115

Intern ID: ELVIS-ID E74857938

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Procedures er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 38430000 Apparater til fysisk eller kemisk analyse

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Wilhelm-Runge-Straße 10

By: Ulm
Postnummer: 89081
Landsdel (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)
Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Korruption: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Svig: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Deltagelse i en kriminel organisation: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Ophævelse eller en lignende sanktion: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Insolvens: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Aktiver, der administreres af en kurator: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Quanten Frequenz Konverter

Beskrivelse: Am DLR Institut für Quantentechnologie wird im Rahmen eines Quantenspeicherteststandes ein C-Band kompatibler Quantenspeicher aufgebaut (siehe schematische Darstellung in Abbildung 1). Die C-Band-Photonen einer Photonenpaarquelle liegen auf der Telekom-Wellenlänge von 1529,44nm und werden über eine Glasfaserstrecke zu einem Quantum-Frequency-Conversion-System (QFC) geleitet. Dieses konvertiert die Photonen auf die Rb-87-D1-Linie bei 794,98nm, da-mit sie anschließend im Quantenspeicher gespeichert werden können. Es wird daher ein QFC-System benötigt, das einzelne Photonen bei 1529,44nm mittels Summenfrequenzerzeugung (SFG) auf 794,98nm konvertiert. Das System muss dabei die quantenmechanischen Eigenschaften der Photonen, insbesondere die Kohärenzeigenschaften, erhalten. Das System muss den benötigten Pump-Laser beinhalten. Die Anbindung an den Aufbau erfolgt über PM-Faser-Schnittstellen (FC/UPC) am Ein- und Ausgang. Zusätzlich muss das System einen weiteren optischen Ausgang der erzeugten 1529,44nm bereitstellen, der über eine Glasfaser zu-rück in die Photonenpaarquelle und in ein Locking System geführt wird. Die Photonenpaarquelle selbst, sowie der Referenzlaser bei 794,98nm (Memory Reference Laser) sind nicht Teil dieser Ausschreibung und werden vom DLR bereitgestellt. Das System soll in einem 19"-Rack (Rack-Schrank durch das DLR bereitgestellt) in einem temperaturgeregelten Labor betrieben werden und wird ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal bedient. Weitergehende Informationen sind der beigefügten Leistungsbeschreibung (Vertragsunterlagen) zu entnehmen.
Intern ID: LOT-0001 422/2026/9470121

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 38430000 Apparater til fysisk eller kemisk analyse

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Wilhelm-Runge-Straße 10

By: Ulm

Postnummer: 89081

Landsdel (NUTS): Ulm, Stadtkreis (DE144)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis über die Eintragung ins Handelsregister:

Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument.

Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Sprache, in der die Angebote und Eignungsunterlagen verfasst sein müssen. Das Angebot muss in all seinen Bestandteilen in deutscher/englischer Sprache abgefasst sein.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Firmenprofil/Vorstellung des Unternehmens Der Bieter hat ein Firmenprofil mit folgenden Angaben den Angebotsunterlagen beizufügen: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Registergericht und Registernummer • Umsatzsteuer Identifikationsnummer (USt-ID) • Identifikationsnummer (Leitweg-ID) • Einstufung als KMU • Einstufung als Start-UP • Börsennotiert • Staatsangehörigkeit des wirtschaftlichen Eigentümers des Unternehmens • Beschreibung des Kerngeschäfts

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung MiLoG (Mindestlohngesetz)

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eigenerklärung ILO (Internationale Arbeitsorganisation)

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklärung einer Bietergemeinschaft.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Verpflichtungserklärung eines Unterauftraggebers.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: 60 %

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Zusammengesetzt aus: Qualität 30% Service 10%

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.subreport.de/E74857938>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk, engelsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 32 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer des Bundes

Oplysninger om klagefrister: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz der gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. Der Antrag ist u. a. dann unzulässig, soweit: (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist u. a. nur dann zulässig, wenn die Unwirksamkeit des Auftrages im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Organisation, der behandler tilbud: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)
Registreringsnummer: Leitweg-ID 992-03005-81
Afdeling: Einkauf
Postadresse: Linder Höhe
By: Köln
Postnummer: 51147
Landsdel (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Land: Tyskland
E-mail: evergabe@dlr.de
Telefon: 0 00
Internetadresse: http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html

Denne organisations roller:

Køber
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse
Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer des Bundes
Registreringsnummer: 991-02380-92
Afdeling: Vergabekammer
Postadresse: Kaiser-Friedrich-Straße 16
By: Bonn
Postnummer: 53113
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: yk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +492289499578
Fax: +492289499163
Internetadresse: <https://bundeskartellamt.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 19cbbd33-82b6-4f73-97f7-7196b648e321 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 15/07/2026 09:01:55 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 497428-2026

EUT-S-nummer: 136/2026

Offentliggørelsesdato: 17/07/2026